STAND. COM. REP. NO. 929

Honolulu, Hawaii Munch b, 2009

RE: H.B. No. 1666 H.D. 1

Honorable Calvin K.Y. Say Speaker, House of Representatives Twenty-Fifth State Legislature Regular Session of 2009 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Finance, to which was referred H.B. No. 1666, H.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this bill is to ensure the preservation and promotion of native Hawaiian culture, history, and language as provided for in the Hawaii Constitution by requiring that the accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and language, including proper Hawaiian spelling and punctuation with macrons and glottal stops be included on:

- (1) All letterheads prepared by or for State or County agencies or officials, effective January 1, 2011, provided that any revision to conform any letterhead existing on or before January 1, 2011, to the requirements, may be implemented when the letterhead requires replacement or reprinting, or otherwise requires revision; and
- (2) All emblems and symbols representative of the State, its departments, agencies, and political subdivisions, effective January 1, 2011, provided that for existing symbols and emblems, conformance may be delayed until a replacement is required.



STAND. COM. REP. NO. Page 2 29

The Association of Hawaiian Civic Clubs and a concerned individual supported this bill. The Department of Accounting and General Services provided comments.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Finance that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1666, H.D. 1, and recommends that it pass Third Reading.

> Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Finance,

~~.C MARCUS R. OSHIRO, Chair



State of Hawaii House of Representatives The Twenty-fifth Legislature

HSCR 929

## **Record of Votes of the Committee on Finance**

Bill/Resolution No.: HB 1666, HDI HAW, FIN Date: March 4, 2009				
$\hfill\square$ The committee is reconsidering its previous decision	on the measure.			
The recommendation is to:   Pass, unamended (as is)   Pass, with amendments (HD)   Hold     Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
FIN Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. OSHIRO, Marcus R. (C)	V			
2. LEE, Marilyn B. (VC)	L			
3. AQUINO, Henry J.C.	~			
4. AWANA, Karen Leinani	~			
5. BROWER, Tom	/			
6. CHOY, Isaac W.	/			100000 - 10000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 100 10
7. COFFMAN, Denny	/			
8. HAR, Sharon E.	~			
9. KEITH-AGARAN, Gilbert S.C.	~ ~			
10. LEE, Chris	~			
11. NISHIMOTO, Scott Y.	~			
12. SAGUM, Roland D., III	V			
13. TOKIOKA, James Kunane	~			
14. WOOLEY, Jessica	~			
15. YAMASHITA, Kyle T.	~			
16. PINE, Kymberly Marcos	-			
17. WARD, Gene		V		
TOTAL (17)	15	l	0	1
The recommendation is: Adopted If joint referral,	Not Adopte ommittee acronym(s	did not suppor	t recommendation	
Vice Chair's or designee's signature:	Nauf	B. Lee		
Distribution: Original (White) – Committee Dup	volicate (Yellow) –	Chief Clerk's Office	Duplicate (Pi	nk) – HMSO